



# Perversa campaña de Prensa y Radio está desarrollando la United en el país

**SIMULTANEAMENTE REALIZA POLITICA DE PROVOCACIONES CON  
 EL AFAN DE INSTIGAR HUELGAS Y VIOLENCIAS**

EL PROPOSITO ES NO PAGAR LOS CUATRO MILLONES Y EMPUJAR AL GOBIERNO CONTRA LOS TRABAJADORES

## Rebajada la cuota de exportación para el café, por intervención de EE. UU.

PRESTAMO DEL BANCO MUNDIAL A KENYA  
 AGRAVA LA PERSPECTIVA

En los círculos ligados con el negocio del café en la América Latina, se comenta hoy la prórroga por un año más del Convenio Internacional del Café, mediante el cual se le señala a cada uno de los países productores de ese grano una cuota de exportación, y otra de retención que no puede colocarse en ningún mercado tradicional.

Para Costa Rica la cuota exportable asciende a algo más de 700 mil sacos, cantidad inferior a la del año pasado, a pesar de que la producción que se registrará este año será mucho mayor que la del pasado.

La perspectiva para los siguientes es peor para Costa Rica y los demás países latinoamericanos porque los Estados Unidos están empeñados en intensificar la producción de café en el Africa con el propósito de provocar una caída en los precios.

Todo esto ha puesto en discusión el viejo problema de qué hacer con la sobreproducción. Las burguesías cafeta-

(—Pasa a la Pág. 6ª—)

## Cuba está a punto de ser atacada y todos debemos ayudar a defenderla

MEDIANTE UNA CAMPAÑA DE PRENSA  
 INSIDIOSA LOS GRANDES MONOPOLIOS  
 PREPARAN LA AGRESION

Los imperialistas norteamericanos continúan preparando el ambiente internacional para atacar a Cuba. El ataque podría producirse en cualquier momento. Hay un doble juego: en las publicaciones y declaraciones emanadas del Departamento de Estado se usa un lenguaje suave. Se quiere dar la sensación de que los Estados Unidos no tienen intenciones hostiles y de que Fidel Castro lo ataca y los provoca. Esa maniobra se completa con la campaña insidiosa que se hace todos los días mediante las grandes agencias noticiosas y con la colaboración de los periódicos reaccionarios de todo el Continente. Pero la realidad es otra: los Estados Unidos están actuando contra Cuba en la vía de los hechos y se prepara para agredirla descaradamente. El pueblo cubano está preparado para luchar hasta la muerte. Pero los pueblos de América Latina no podemos resignarnos con ser simples espectadores del gran drama que se aproxima. La agresión contra Cuba será agresión contra todo el Continente. Preparémonos para colaborar en la defensa de Cuba con todos nuestros medios y con toda nuestra capacidad de sacrificio.

La United Fruit Co. está desarrollando una campaña bien planeada contra el movimiento obrero costarricense. Es una campaña en la que se combina la propaganda "págada" con los actos de provocación. Por medio de la prensa y de la radio trata la Compañía de crear un ambiente de temor y de mala voluntad para las organizaciones sindicales  
 (Pasa a la Pág. 3ª)

## Alza de Tarifas Eléctricas es una imposición del Banco Mundial

EL PRODUCTO ES PARA PAGAR INTERESES Y PROPORCIONAR MAS GANANCIAS  
 A LAS COMPAÑIAS ELECTRICAS

A partir del mes de julio, y con la autorización del Servicio Nacional de Electricidad, se comenzará a poner en práctica un plan de reajuste de tarifas de los servicios eléctricos.

Inmediatamente que esa noticia fue del conocimiento de los usuarios, es decir de los consumidores de energía eléctrica, se produjeron movimientos espontáneos de protesta. En algunas localidades, según informa la prensa, quedaron constituidos comités populares contra la pretendida alza.

No se sabe aun la proporción del aumento, pero circulan rumores alarmistas. Por ejemplo un lector de nuestro periódico, del cantón de Turrialba, nos dice que en su localidad el aumento será de un 40 por ciento.

El aumento de tarifas que comentamos ya se vislumbraba desde hacía mucho tiempo. Nuestro periódico lo analizó en ediciones anteriores, ofreciendo en cada oportunidad las que nos parecían soluciones correctas, que hubieran evitado acontecimientos difíciles, como los que pueden presentarse en el futuro inmediato.

EL PAPEL QUE JUEGA EL ICE

El Instituto Costarricense de Electricidad (ICE), como institución del Estado, y den-

(—Pasa a la Pág. 7ª—)

## NUESTRO OCTAVO ANIVERSARIO

Nuestro semanario "ADELANTE" cumplió el pasado 14 del mes en curso, 8 años de vida. Han sido 8 años de lucha al servicio de la clase trabajadora nacional y de los más caros intereses de la nación. Nuestro semanario por haberse impuesto desde el primer número, una línea de conducta independiente de los grandes intereses creados, no cuenta ni quiere contar con la ayuda de los explotadores de nuestro pueblo. Ha contado y espera seguir contando con la única y más sincera ayuda: la de la clase trabajadora nacional y otros sectores progresistas de Costa Rica. Al servicio de los intereses nacionales nos iniciamos y al servicio de esos intereses nos mantendremos.  
 Para celebrar dignamente nuestro Octavo aniversario, hemos elaborado el siguiente programa:

1º—Iniciar la jornada de celebración del aniversario el Lunes 20 de Junio en el Centro Obrero de Estudios Sociales, con una intervención sobre la Libertad de Prensa.

2º—A partir del 20 de Junio, en el Centro Obrero se recibirán obsequios de los amigos de nuestro semanario. El local estará abierto todas las noches.

3º—Abrir una exposición de ejemplares de ADELANTE, también en el Centro Obrero.

4º—Hacer una edición especial, extraordinaria, el 3 de Julio.

Las actividades de nuestro Octavo Aniversario finalizarán con un grandioso Baile el 16 de Julio, en los Salones del Centro Obrero.

Tanto la Dirección, la Administración como el cuerpo de redactores de nuestro semanario, hacemos un llamamiento especial a todos nuestros amigos para que nos den la colaboración necesaria en la celebración de este aniversario más del vocero de la clase trabajadora de Costa Rica.

Ley en defensa de "Parásitos"  
 propuso Dip. Villalobos Arce

Verdadera Reforma Agraria  
 propone el Diputado Obregón

(Texto en Pág. 6ª)



TOKIO — JAPON:

EL PUEBLO JAPONES CON SUS GRANDES MANIFESTACIONES de protesta obligó a su gobierno a pedir a Eisenhower cancelara su proyectado viaje al Japón. Los encuentros de los obreros y estudiantes con la policía y el ejército dejaron grandes cantidades de heridos y muchos muertos. Pero, el pueblo, a pesar de los ataques de las fuerzas armadas no cedió terreno y la lucha adquiría cada hora caracteres más destacados.

La lucha no ha terminado. Se ha ganado la primera parte de ellas, la de impedir que el presidente de los Estados Unidos visitara el país que durante los años de post-guerra ha estado ocupado militarmente por las fuerzas armadas norteamericanas. Ahora, no existiendo estado de guerra y sobrando la permanencia de fuerzas yanquis en el Japón, han querido los militaristas norteamericanos, imponerles un tratado de "defensa" mutua. Con ese famoso tratado las fuerzas militares yanquis continuarán ocupando el territorio japonés para provocar países vecinos como la China Popular y la Unión Soviética. El pueblo japonés, amante de la Paz no quiere prestarse para esa labor provocadora que puede conducir a una tercera guerra mundial.

El triunfo obtenido al impedir que Eisenhower visitara Japón, ha sido celebrado en todas partes del territorio nacional. Grandes bailes populares se iniciaron al conocerse la noticia. En otras partes del mundo también se ha recibido con regocijo el triunfo de las fuerzas democráticas japonesas. Los acontecimientos del Japón han demostrado una vez más que los pueblos oprimidos se están sacudiendo ese yugo y que las fuerzas de la democracia siguen su desarrollo progresivo.

LONDRES:

HA LLEGADO EL MAESTRO DE LOS ESPIAS, dijo el "Daily Mail" al referirse a la llegada del jefe del Servicio de Inteligencia norteamericano, Allen Dulles. El maestro de los espías dijo que su llegada a Londres obedecía a una visita que hacía a su hija, esposa del banquero Jebson.

Pero, inmediatamente después de su llegada la entrevista que tuvo no fue con su hija sino con el jefe del Servicio Secreto británico. Se dice aquí que de lo que se trata es que Dulles está discutiendo con el Servicio Secreto británico una mejor organización del "Intelligence Service" en Occidente.

ARGELIA:

LAS ELECCIONES CELEBRADAS EN LOS ULTIMOS DIAS DE MAYO no han sido más que una pantomima montada por las fuerzas de ocupación francesas. Las llamadas elecciones las han celebrado los franceses en el desarrollo de la guerra y como consecuencia, sometiendo al electorado a una gran presión.

Por ejemplo, según la prensa de Paris, durante las elecciones las calles en Argelia parecían un campo militar. Los mítines que se celebraban los soldados obligaban a los habitantes a acudir a ellos.



Desarme  
Universal  
y  
Absoluto

## Programa para compensar los efectos de una reducción de los armamentos

La periodista Sylvia Porter, redactora de problemas económicos de "The Dispatcher" sugiere una serie de medidas que deberían ser tomadas en cuenta por el gobierno de los Estados Unidos para un programa económico de paz. Los 7 puntos que sugiere Sylvia Porter son los siguientes:

1º) Reducción de impuestos. Una reducción de impuestos para los consumidores y para los sectores de negocios tendría un positivo efecto, pues liberaría enormes sumas lo que significaría, de una parte, mayor volumen de compras y, de otra parte, inversiones destinadas para el establecimiento de nuevas empresas, así como para la adquisición de maquinaria para ellas.

2º) Medidas inmediatas para la liberalización del crédito. Tal política estimularía las industrias básicas como la de la construcción de viviendas, y alentaría a muchos a tomar créditos para realizar proyectos que desde hace tiempo han quedado postergados.

3º) Amplio desarrollo de los planes públicos y privados para un nuevo desarrollo de las ciudades: liquidación de los barrios de miseria; mejoramiento de las condiciones de la vivienda; arreglo de las calles; parques e instalaciones para la juventud. Todo esto debe y puede ser realizado una vez liberados los recursos necesarios gracias a las economías que se hagan en los gastos militares.

4º) Convendría también prever un desarrollo no menos considerable de nuestras carreteras, escuelas y hospitales, etc., etc. Estas necesidades serán de primer orden entre 1960 y 1970, período que será de un considerable aumento de la población.

5º) Vasto programa de inversiones en los otros países con participación del Estado y del sector privado. En condiciones de distensión internacional, estas inversiones constituirían negocios interesantes y garantizaría la ampliación de nuestro comercio.

6º) Desarrollo de las relaciones comerciales con la Unión Soviética. Esto sería posible si en verdad se llega a un real entendimiento con ese país.

7º) Un programa especial para ayudar a las regiones, los sectores industriales y los trabajadores recientemente afectados por la reducción de los gastos militares y que tengan necesidad de asistencia por un breve período.

## La Administración de "ADELANTE"

Les pide a todas las agencias, en todo el país, que hagan un esfuerzo para ponerse al día. Si este sacrificio no se realiza, la Administración no podrá cumplir con sus obligaciones con la imprenta. En estos momentos se hacen esfuerzos por convertir a "ADELANTE" en un órgano de 12 páginas. Pero no llegaremos a eso entre tanto las agencias no se esfuerzan por mantenerse al día.



LA HABANA — CUBA:

EL GOBIERNO REVOLUCIONARIO DE ACUERDO con el tratado comercial firmado con Checoslovaquia ha contratado la instalación de ocho fábricas para producir diversos artículos de consumo popular. Las ocho fábricas tienen un valor de cuatro millones de dólares. Checoslovaquia ha concedido a Cuba un crédito por 20 millones de dólares al dos y medio anual de intereses y con un plazo de diez años.

El Primer Ministro Fidel Castro declaró la semana pasada que "Cuba está en conversaciones con Checoslovaquia para adquirir setenta fábricas más para instalar en un período de tres a cuatro años". Con la instalación y explotación de las 8 primeras fábricas que vienen de Checoslovaquia, Cuba se economizará muchos millones de dólares anuales, al fabricar artículos que hasta el momento tiene que importarlos.

NUEVA YORK:

AL FRACASAR LA CONFERENCIA EN LA CUMBRE ha habido una lluvia de dividendos en la Bolsa de Valores de Nueva York. El 18 de mayo, las ventas fueron las mayores en los últimos dos años: 5 millones doscientos mil dólares. Las acciones de las principales compañías bélicas se elevaron en un 25 por ciento como término medio.

A la cabeza de las acciones mejor cotizadas está la Thiokol, la mayor productora de combustible para cohetes. En segundo lugar está la Boeing Airplane, especializada en la producción de bombarderos a chorro y proyectiles teleguiados. Eso es lo que deseaban y lograron momentáneamente los adversarios de la distensión internacional. Ahora, los monopolios de guerra se apresuran a multiplicar sus beneficios.

WASHINGTON:

EL DEPARTAMENTO DE ESTADO ACABA DE NOMBRAR EMBAJADOR en Panamá a uno de sus más reconocidos diplomáticos, Joseph Farland. Según funcionarios del Departamento de Estado este diplomático es experto en conducir a gobiernos dóciles a reprimir los movimientos democráticos. Farland fue hasta hace poco embajador en la República Dominicana.

El Departamento de Estado considera la República de Panamá como país clave en América Latina. Es sabido que el movimiento nacionalista es sumamente poderoso en ese país y que cada día tiende a desarrollarse más. El problema de la soberanía que discute Panamá sobre la faja de tierra del Canal es una chispa que en cualquier momento puede encender la hoguera.

EN NUESTRO AMBIENTE SINDICAL

## El caso de Domingo Rojas V.

Por Un DIRIGENTE SINDICAL UNITARIO

Quienes no conozcan a Domingo Rojas Villarreal deben interesarse por conocerlo y saber cómo fue que actuó y ha actuado siempre este dirigente sindical, cuyo delito ha sido defender honestamente a los trabajadores bananeros del Pacífico Sur de la oprobiosa explotación que comete contra los humildes proletarios de la zona la United Fruit Co.

Tengo ideas políticas diferentes a las de Domingo Rojas, pero sé por experiencia que Domingo Rojas en sus visitas cotidianas a las fincas bananeras, al igual que todos los dirigentes sindicales de FUTRA, arenga a los trabajadores para explicarles el avance social de otros pueblos, y también para que los trabajadores sepan defender sus intereses de acuerdo con las prescripciones legales de nuestra legislación social.

Resulta que Domingo Rojas en su exposición les dijo a los trabajadores, con mucha lógica y razón, que el proletariado costarricense debe estar preparado para la revolución que se avecina. Pero posiblemente el "cipallo" de la United Fruit Co. que oyó ese término que llegó con el chisme, no comprende el significado de la palabra "revolución" y entonces la Compañía vuelca todas sus influencias para que a Domingo Rojas le sometan a prisión acusado de subvertir el orden público.

Pero analicemos con calma la exposición de Domingo Rojas y veremos que el dirigente sindical se da cuenta y puede analizar, que a Costa Rica viene a pasos agigantados la evolución social que todos anhelamos y que es una revolución popular que podría llevarse a cabo sin pistolas ni fusiles, es una serie de leyes que decretarán el mejoramiento económico y social de las grandes mayorías, y es cuando entrará a regir la reforma agraria. Para recibir esa reforma agraria, todos los campesinos deben ir afilando sus machetes, como lo expresó Domingo Rojas. Pero esa afiladura de machete no es para perjudicar a nadie en particular, no se trata de cortar cabezas, ni en estos tiempos se puede hacer una guerra a base de machetes, como mal interpretaron los "cipallos", porque las armas bélicas modernas arrasarían a los portadores con todo y sus machetes, la afiladura de ese instrumento de trabajo que deben tener preparados los campesinos es para domeñar la montaña, los montes y charrales, cuando entre a regir la tan esperada reforma agraria, la cual traerá enormes beneficios al pueblo de Costa Rica, porque vendrá como consecuencia el fomento industrial y desarrollo económico del país.

Y sucede que como la Compañía Bananera tiene ahora montado a todo tren un "Comité de Empleados", en vez de la Oficina de Relaciones Públicas, que la defiende a capa y espada constantemente y que se dedica a golpear a los sindicalizados, al sindicalismo y a los dirigentes sindicales, fueron estos sujetos quienes se prestaron para denunciar a Domingo Rojas de que estaba insinuando a los trabajadores que se levantarán en armas e hicieran una revolución.

Pero en todo esto, que es una experiencia más, lo que me extraña es que la Compañía hace una denuncia por medio de su "Comité de Empleados" y las autoridades en el acto encarcelan al dirigente sindical. En cambio, la United Fruit Co. incumple la ley de aguinaldo, se toma atribuciones para interpretar la ley a su libre albedrío, no paga el aguinaldo, que por cierto tuvo que pagar el Gobierno y que a la fecha no le ha entablado la demanda que corresponde para resarcirse los dineros del pueblo que se usaron para que terminara la huelga, y como es la United Fruit Co quien comete esos atropellos contra la soberanía nacional y los intereses de los proletarios, hay que reírles esos atropellos y por eso el Gerente de esa poderosa compañía no ha ido a la cárcel y tampoco ha cumplido la ley.

## Sanabria y Cia. son arribistas incapaces

DECLARA DON VICTOR CASTRO DE LA JUNTA DE COPEY

Ha continuado adelante la campaña contra la Federación Nacional de Juntas Progresistas. Cuatro o cinco personajes ambiciosos y medocres, creen que todavía hay bobos en Costa Rica suficientes como para que resulte negocio alzar la bandera del anticomunismo. Desde luego, no se necesita ni talento, ni siquiera un poco de iniciativa, para acogerse al manoseado recurso de acusar de comunista a un movimiento democrático de masas como el de las juntas progresistas. Sólo se requiere falta de escrúpulos. Don Otilio Ulate, quien anda a caza de una candidatura presidencial, también del comunismo. El fue quien inició la campaña que ahora han tomado en sus manos los Sanabria, Carrillo y Solera. Sólo que don Otilio trabaja en plan grande, con miras a volver a capturar la Presidencia de la República mediante el apoyo de los círculos reaccionarios criollos y del Departamento de Estado. Así, el "anticomunismo rabioso", que le ha dado a mo-

do de recaída al señor Ulate, lo quiere utilizar también el grupillo de los Sanabria y Cia. para tratar de capturar curules de regidores municipales y de síndicos. Por ejemplo, se dice que tanto Claudio Gamboa como Gabriel Solera se han metido en el movimiento contra la Federación Nacional de Juntas Progresistas porque ambos ambicionan el nombramiento de síndico por el distrito del Zapote.

Sanabria y Cia. ha dicho que los comunistas se han "filtrado" en las juntas y que, como consecuencia las han convertido en sus instrumentos políticos. Doña Carmen de Bonilla, la Presidenta de Federación Nacional de Juntas, les ha contestado que si hay comunistas en la Federación, culpa es de ellos, los que la atacan, porque no han trabajado para ganarse el control de la Federación. Pero la verdad de doña Carmen es una verdad a medias. Lo que no dijo, es que el pueblo elige a los comunistas para las juntas y las juntas los eli-

gen para la Federación, porque ellos son inmejorables luchadores en la defensa de los intereses populares.

Desde que los comunistas militan en las juntas, éstas pasaron a ser un instrumento serio, no sólo de lucha popular, sino de la defensa de los intereses nacionales. Bajo su inspiración, ha librado grandes batallas por la Nacionalización Eléctrica, contra la entrega de los recursos naturales del país a firmas extranjeras, contra el alza de las tarifas de cañería y de la llamada Contribución urbana, contra el alza de las tarifas de autobuses, por el traslado del Crematorio municipal de Sagrada Familia, y por tantos y tantos otros objetivos que sería largo enumerar.

Doña Carmen de Bonilla, al salirles al paso a los divisionistas, debió haberles dicho que tenían la puerta de la Federación abierta para venir a luchar mejor que los comunistas, y demostrar así al pueblo, con hechos y no con intrigas baratas, que son acreedores a su confianza.

## Perversa campaña de Prensa y Radio....

de la zona bananera. Y por medio de provocaciones constantes y solapadas busca la manera de poner al Gobierno frente a los trabajadores.

La campaña de prensa la está llevando a cabo abiertamente por medio de un llamado "comité de empleados" que realmente no existe. La propia compañía hace los artículos que aparecen firmados por el comité y paga espacio en los periódicos para que se los publiquen. El tal comité de empleados se encarga de decir bellezas de la compañía y horrores de los trabajadores. Al mismo tiempo, difunden toda clase de calumnias contra los dirigentes sindicales.

Sin embargo, este tipo de publicaciones cuyo origen a nadie se le oculta, se hace apenas con el objeto de disimular las verdaderas fuentes de la propaganda yunaitista. Esas fuentes están en los editoriales de "Diario de Costa Rica" y "La Nación" y en un cierto número de gaceteros de los mismos periódicos. La compañía se las ha arreglado para obtener periódicamente editoriales contra el comunismo y en defensa de la "democracia" y de las inversiones extranjeras. Los gaceteros se encargan de redactar informaciones que obtienen en las propias oficinas de la Compañía orientadas a tergiversar hechos y a emponzoñar el ambiente. El agravamiento de la guerra fría le ha venido de perlas a la Frutera. Se le han abiertos caminos para su propaganda y

para su maniobra en las esferas oficiales.

¿Qué se propone la Compañía? Dos cosas: liquidar el verdadero movimiento sindical y eliminar toda resistencia en el país hacia sus planes futuros. La Compañía tiene necesidad de trasladar a nuestro país parte de los negocios que está liquidando en Cuba. Quiere además, y esto lo ha anunciado públicamente, dedicarse a la explotación del petróleo. Para todo eso necesita nuevas concesiones. El espíritu nacionalista del pueblo le resulta muy estorbo. Y el movimiento sindical auténtico le resulta un obstáculo insuperable para la explotación de la fuerza de trabajo.

Pero hay algo más que tiene un carácter inmediato: la Compañía no quiere pagarle al Gobierno los cuatro millones de colones que el Gobierno pagó por ella. Tampoco quiere pagar a fin de año el Aguinaldo completo. Haciendo antipática en la opinión pública la causa de sus trabajadores piensa que le será fácil conseguir que el Gobierno no le cobre los cuatro millones ni la someta en el futuro al imperio de la Ley de Aguinaldo.

Simultáneamente con esta campaña de prensa y de radio, la United desarrolla una política de provocaciones. Inventa e implanta nuevas formas de trabajo que ella sabe que van a indignar a los trabajadores. Aprovecha todas las oportunidades para perse-

guir a los dirigentes sindicales. Trata de crear una ola de desocupación con el propósito de desmoralizar a los trabajadores y de presionar al Gobierno para que le haga concesiones. Y toda esta maniobra en los campos de trabajo se sintoniza con la maquinaria encargada de propaganda de prensa y radio.

Pero la maniobra no para aquí. Hay un interés muy grande en obligar al Gobierno a tomar medidas de fuerza contra los trabajadores bananeros. Esto le permitiría dividir al Gobierno del pueblo y retornar a aquellos tiempos en que las autoridades de la zona bananera eran servidoras de la Compañía antes que del Estado. Dentro de esta línea la Compañía está deseosa de que se produzcan huelgas ilegales y actos de violencia.

Damos la voz de alerta al pueblo. Pero muy especialmente instamos a los trabajadores bananeros a no dejarse provocar. Esto no significa que deban deponer su lucha. Por el contrario, nos parece que deben redoblarla ya que esa es la única manera de frenar las pretensiones de la Compañía. Pero la lucha debe ser seria, organizada, con objetivos justos y claros y con respaldo legal. No debe ser confundida la Compañía con el Gobierno en tanto el Gobierno no cargue la balanza del lado de la Compañía. Las instituciones democráticas deben ser respetadas y defendidas.

## DECLARACIONES DE JRUSCHOV

# La posición provocadora Yanqui creó condiciones que obligaron a postergar la reunión en la Cumbre

Los diarios dieron profusa información sobre la Reunión en la Cumbre iniciada el 16 en París, aunque deformándola en el vano intento de responsabilizar a la U.R.S.S. del fracaso de la reunión, fracaso del que es culpable pura y exclusivamente el gobierno de los Estados Unidos. Las agencias cablegráficas del mundo capitalista, que tanto se esmeraron en agitar la que debió ser una conferencia de prensa y fue transformada en una provocación propagandística antisoviética por los agentes de Allen Dulles y Adenauer, recortaron y adulteraron la declaración previa de Nikita Jruschov, esclarecedor documento que reproducimos a continuación en su versión íntegra, difundida por la Agencia TASS:

## AGRESION Y ESPIONAJE

Señor Presidente De Gaulle, señor Primer Ministro MacMillan, señor Presidente Eisenhower: permitanme hacerles la siguiente declaración:

Como es sabido, en los últimos tiempos las fuerzas aéreas norteamericanas han cometido un acto de provocación contra la Unión Soviética, consistente en que el primero de mayo de este año un avión militar de exploración de los Estados Unidos penetró dentro de los límites de la Unión Soviética, cumpliendo una misión determinada de espionaje, de recogida de datos de objetivos militares e industriales en territorio de la URSS.

Una vez conocido el objetivo agresivo del vuelo del avión, éste fue derribado por una unidad de tropas de cohetes soviéticas.

Por desgracia, éste no es el único caso en que fuerzas aéreas de los Estados Unidos, cometen acciones de agresión y espionaje contra la Unión Soviética.

Como es natural, la Unión Soviética se ha visto obligada a calificar de la forma que corresponde estas acciones y demostrar su carácter perverso, incompatible con las exigencias elementales del mantenimiento de las relaciones normales entre los Estados en tiempo de paz, sin hablar ya de que se hallan en brutal contradicción con la tarea de disminuir la tirantez internacional y crear las condiciones pertinentes para que la conferencia en la cumbre realice una labor fructífera.

Esto se ha dicho tanto en mis discursos pronunciados en el Soviet Supremo de la URSS, como en la nota especial de protesta dirigida al gobierno de los Estados Unidos.

En un principio, el Departamento de Estado de los Estados Unidos, puso en circulación la absurda versión de que el avión norteamericano había violado casualmente la frontera de la URSS sin llevar ninguna clase de tareas de espionaje y diversión.

## EL DERECHO INTERNACIONAL PISOTEADO

Cuando se demostró con hechos incontrovertibles la clara falsedad de esta versión el Departamento de Estado de los Estados Unidos, el 7 de mayo, y más tarde el Secretario de Estado el 9 de mayo, declararon en nombre del gobierno de los Estados Unidos, que la aviación norteamericana irrumpe dentro de los límites de la Unión Soviética con fines militares de espionaje, de acuerdo con el programa aprobado por el gobierno de los Estados Unidos, y personalmente por el Presidente. Dos días más tarde el propio Presidente Eisenhower corroboró que los vuelos de aviones norteamericanos sobre la Unión Soviética han sido y son política prevista de los Estados Unidos. Eso mismo declaró el gobierno de los Estados Unidos, en su nota del 12 de mayo al gobierno soviético. De esta forma, el gobierno de Estados Unidos pisotean brutalmente las normas comúnmente aceptadas del derecho internacional y los altos principios de la carta de la ONU, a cuyo pie figura también la firma de los Estados Unidos.

El gobierno soviético y todo el pueblo de la Unión Soviética han acogido con indignación estas declaraciones de estadistas de Estados Unidos, lo mismo que cualquier persona honrada del mundo a la que preocupe la suerte de la paz.

Ahora, cuando los dirigentes de los gobiernos de las 4 potencias han venido a París para tomar parte en la conferencia, surge el problema de cómo sostener en forma productiva las conversaciones y examinar las cuestiones planteadas ante la conferencia cuando el gobierno de los Estados Unidos y personalmente su Presidente, no sólo no han condenado el acto de provocación, consistente en incursionar en un avión militar norteamericano dentro de los límites de la Unión Soviética, sino por el contrario, han declarado que tales acciones continuarán siendo en adelante política nacional de los Estados Unidos con respecto a la Unión Soviética.

## CONDENADA AL FRACASO

¿Cómo podemos llegar a un acuerdo sobre éstos o los otros problemas que requieren solución para disminuir la tirantez y eliminar sospechas y desconfianzas entre los Estados, cuando el gobierno de una gran potencia declara abiertamente que su política comprende la incursión dentro de los límites de otra gran potencia con fines de espionaje y diversión y, por consiguiente, aumento de la tirantez en las relaciones entre las potencias?

Es evidente que la proclamación de tal política, que sólo puede practicarse cuando los Estados se encuentran

en guerra, condena de antemano la conferencia en la cumbre al fracaso completo.

Nosotros, como es natural, nos damos por enterados de esta política que ha proclamado el gobierno de los Estados Unidos y declaramos que en caso de que se repitan incursiones de aviones norteamericanos a la Unión Soviética, derribaremos dichos aviones. El gobierno soviético se reserva el derecho de tomar en todos estos casos las medidas correspondientes contra aquellos que violen la soberanía nacional de la URSS y realicen semejante labor de espionaje y diversión contra la Unión Soviética.

El gobierno de la Unión Soviética declara una vez más que con relación a los Estados que ceden sus territorios para bases militares norteamericanas y se convierten en cómplices de actos de agresión contra la URSS, se tomarán también las medidas pertinentes, llegándose a batir dichas bases.

## ALEMANIA Y BERLIN

No se puede a este respecto dejar de llamar la atención sobre manifestaciones del presidente Eisenhower de que, bajo la amenaza de conclusión del tratado de paz con la República Democrática Alemana, él no puede tomar parte en la conferencia de alto nivel si bien lo que él ha llamado amenaza no es más que una declaración del gobierno soviético de que está resuelto a terminar con las secuelas de la segunda guerra mundial en Europa y concluir la paz y, de esta forma, hacer que la situación, concretamente, en Berlín Oeste, corresponda a las necesidades de la vida y a los intereses de garantía de paz y seguridad de los pueblos europeos.

¿Cómo puede el gobierno soviético tomar parte en conversaciones en circunstancias en que existe amenaza verdadera lanzada por el gobierno de Estados Unidos, que ha declarado que continuará violando en adelante las fronteras de la Unión Soviética y que aviones norteamericanos han volado y volarán sobre la Unión Soviética?

Con ello el gobierno de los Estados Unidos ha proclamado su propósito de continuar las acciones inauditas y sin precedentes contra la soberanía del Estado soviético, principio sagrado e inmutable de las relaciones internacionales.

De todo ello se desprende que para que la conferencia tenga éxito es preciso que los gobiernos de todas las potencias representadas en ella sigan una política abierta y honrada y proclamen solemnemente que no cometerán unos contra otros ninguna clase de acciones que sean violación de la soberanía nacional de las potencias.

## COEXISTENCIA PACIFICA

La Unión Soviética no renuncia a los esfuerzos para llegar a un acuerdo y estamos seguros de que los acuerdos sensatos son posibles, pero, por lo visto no será ahora sino en otro tiempo.

Sin embargo, para ello es preciso, en primer término, que Estados Unidos de Norte América reconozca que la política de provocación que ellos han anunciado de vuelos "libres" sobre nuestro país es condenada, que renuncien a ella y reconozcan que han cometido una agresión y confiesen que lo lamentan.

El Gobierno Soviético está profundamente convencido de que si no este gobierno de Estados Unidos, otro o un tercero comprenderá que no hay más solución que la coexistencia pacífica de los dos sistemas: capitalista y socialista.

O la coexistencia pacífica o la guerra, la cual llevará a la catástrofe a aquellos que hoy practiquen la política de agresión. Por estas razones consideramos que hay que ver pasar algún tiempo para que estas cuestiones que han surgido se sedimenten y para que aquellos que responden del rumbo político del país analicen la responsabilidad en que haya incurrido al proclamar suyo el curso agresivo en las relaciones con la Unión Soviética y demás países socialistas.

Por esta razón nosotros estimaríamos: no hay mejor solución que aplazar la conferencia de jefes de gobierno por unos seis u ocho meses aproximadamente. Por su parte, la Unión Soviética no debilitará sus esfuerzos por llegar a un acuerdo.

Creo que la opinión pública comprenderá bien nuestra posición, comprenderá que nos han privado de la posibilidad de tomar parte en estas negociaciones.

Sin embargo, nosotros estamos firmemente convencidos de la necesidad de la coexistencia pacífica, porque perder la fe en la coexistencia pacífica significa condenar la humanidad a la guerra, como significaría estar de acuerdo con que las guerras son inevitables, y en las circunstancias presentes sabido es las desdichas que la guerra reportaría a todos los pueblos de la tierra.

## AL PUEBLO DE ESTADOS UNIDOS

Quiero dirigirme al pueblo de Estados Unidos de Norte América. Yo estuve en EE. UU., me entrevisté con diversas capas del pueblo norteamericano y estoy profundamente convencido de que ninguna de ellas quiere la guerra.

La excepción la forman únicamente el pequeño grupo desenfrenado del Pentágono y los círculos militares que

lo apoyan, los cuales ganan con la carrera armamentista obteniendo pingües beneficios y hacen caso omiso del interés del pueblo norteamericano y, en general, de los intereses de todos los pueblos, y sostienen una política aventurera.

Agradecemos al presidente De Gaulle su hospitalidad y la posibilidad que nos ha deparado de entrevistarnos en la capital de Francia, en París. Apreciamos también los esfuerzos del gobierno de Gran Bretaña y personalmente del Primer Ministro MacMillan.

Lamentamos que este encuentro haya sido torpedeado por las esferas reaccionarias de los Estados Unidos de Norte América a consecuencia de los vuelos de provocación de aviones militares norteamericanos sobre la Unión Soviética.

Lamentamos que este encuentro no haya tenido los resultados que todos los pueblos del mundo esperaban de él. Que la vergüenza y responsabilidad caigan sobre aquellos que han proclamado una política de bandidismo con respecto a la Unión Soviética.

Como es sabido del presidente de Estados Unidos, señor Eisenhower, él y yo acordamos intercambiar visitas. En setiembre pasado yo visité Estados Unidos. Nosotros quedamos muy contentos de esta visita, de los encuentros y conversaciones que tuvimos en Estados Unidos, por lo que patentizamos nuestro agradecimiento.

El presidente de Estados Unidos debería corresponder con su visita a nuestro país. Llegamos al acuerdo de que llegaría al 10 de junio y nosotros nos disponíamos a recibir bien al ilustre huésped. Por desgracia, a consecuencia de los actos agresivos de provocación contra la URSS, hoy se han creado condiciones en que nos vemos imposibilitados de recibir al presidente con la debida afabilidad con que los soviéticos reciben a sus huéspedes. Nosotros no podemos ahora revelar esa afabilidad con relación al presidente de Estados Unidos, ya que como resultado de los vuelos provocadores de aviones militares norteamericanos con misión exploradora, se han creado condiciones evidentemente desfavorables para esta visita.

Y los soviéticos no saben ni quieren fingir. Por esta razón estimamos que se debe aplazar el viaje del presidente de Estados Unidos, a la Unión Soviética y ponernos de acuerdo sobre el tiempo de la visita cuando maduren las condiciones para ello. Entonces el pueblo soviético podrá rendirle la debida afabilidad y hospitalidad al ilustre huésped, representante de una gran potencia con la que nosotros queremos sinceramente vivir en paz y amistad.

## Despidos en masa de obreros municipales

Un grupo de trabajadores municipales despedidos se ha acercado a nuestra redacción para pedirnos que protestemos por la política de economías mal entendidas practicada por la actual Municipalidad de San José. Según los quejosos, con el pretexto de economizar gastos y equilibrar el presupuesto, en las últimas semanas se han reanudado los despidos en masa de obreros municipales. Pero como ocurre siempre en estos casos, se aplica la ley del embudo, pues mientras cada día hay más "botellas" devengando sueldos cuantiosos, se bota del trabajo a los que sí le producen a la comunidad y que devengan salarios pequeños. Si la Corporación de verdad quiere someterse a un plan de economías, lo aconsejable es que comience por limpiar su administración de empleados inservibles, que ninguna labor útil desempeñan. Nosotros pensamos que no sólo "botellas" hay en la Municipalidad, también hay muchos otros filtraderos y gastos innecesarios. Ya se ha denunciado que sólo en prestaciones la actual Corporación ha gastado más de un millón de colones.

## Seguro Familiar pide Sindicato Josefino Municipal

La prensa ha informado de la buena acogida dispensada por la Municipalidad de San José a la gestión emprendida por el Sindicato Josefino Municipal, para que se establezca el Seguro familiar para el personal de la institución. Actualmente los obreros y empleados municipales de la capital están cubiertos solamente por el Seguro Social Individual, como les ocurre a todos los demás asegurados de esta zona. Diversos sindicatos han hecho reiteradas gestiones ante la Directiva de la Caja para que establezca el Seguro Familiar en San José, pero hasta el momento no han tenido éxito. Según la información que comentamos, la Municipalidad va a practicar una especie de referéndum para consultar la opinión de todo su personal sobre la iniciativa del Sindicato Josefino. Es de presumir que la inmensa mayoría votará en favor del Seguro Familiar.

## En Fincas "Ontario" y "Golden Grove" no pagan regularmente los salarios

El Sindicato de Trabajadores Agrícolas y del Banano de Siquirres afiliado a la CGTC, ha denunciado ante el Ministerio de Trabajo la situación en que se encuentran los trabajadores de las fincas "Ontario" y Golden Grove. Resulta que los dueños de la finca "Ontario" entre los cuales se encuentra el señor Viko Starke, les atrasan los salarios hasta más de tres meses. Mientras estos señores que reciben adelantos o créditos del Banco Central, los trabajadores y sus familias pasan hambre y viven en la peor miseria. En cuanto a la finca Golden Grove, de Humberto Montoya, no solamente les atrasan hasta dos meses los salarios, sino que cuando les pagan sus salarios les quitan una parte y cuando reclaman los trabajado-

res le dicen que en el siguiente pago les viene la diferencia, pero... ésta nunca les viene. Además, el patrono está procediendo en contra del Sindicato, despidiendo los dirigentes y militantes de base, pagándoles una parte de las prestaciones, pero en abonos y por medio de cheques. El Ministerio ordenó al Inspector de Trabajo de Limón visitar esas fincas y previniera a los patronos de la obligación que tienen de pagar puntualmente los salarios, pero hasta el momento esa visita del Inspector no se ha efectuado, por lo que representantes de la CGTC han insistido ante el Ministerio de Trabajo para que meta en cintura a esos señores patronos que reciben créditos de los bancos para atención de sus fincas y no pagan los salarios.

## Demandan aumento de salarios los obreros panaderos

El Sindicato Nacional de Trabajadores de la Industria de la Harina, efectuó una muy concurrida asamblea el miércoles 8 de los corrientes, para tratar dos asuntos de importancia: Discutir y acordar algunas medidas prácticas para desarrollar el plan de Emulación intersindical y el problema de los salarios. Sobre lo primero acordaron realizar un trabajo de reclutamiento intenso a fin de cumplir la consigna para tres meses en dos meses y desplegar una amplia campaña en contra de las pretensiones patronales de

eliminar el trabajo nocturno para reducir la mano de obra y la elevación del precio del pan. Sobre lo segundo acordaron presentar al Consejo Nacional de Salarios un memorandum en que piden sean fijados los siguientes salarios mínimos:

Hornero .....	₡ 20.00
Obreros especializados .....	₡ 18.00
Oficiales de mesa .....	₡ 14.40

Estos salarios son para jornada ordinaria de seis horas en la noche o de ocho horas en el día.

## Demandan títulos de propiedad

El Comité Central Ejecutivo del Sindicato de Pequeños Productores Agrícolas de Limón, afiliado a la CGTC envió al diputado Villalobos Arce un memorial con unas cien firmas en que pedian a la Asamblea Legislativa oprobador una excitativa al Poder Ejecutivo para que éste por medio del Ministerio de Agric. les otorgue los títulos de propiedad sobre las parcelas que vienen trabajando y

ocupando desde hace más de veinte años, los parceleros están en espera de los resultados de esta petición y tienen la esperanza de que los diputados aprobarán tal excitativa al Poder Ejecutivo, ya que varios diputados de las fracciones mayoritarias les habían ofrecido hacer todas las gestiones posibles para que obtengan sus títulos de propiedad.

## Triunfan estudiantes peruanos

LIMA, PERU (SEA).—El Decano de la Facultad de Medicina, Alberto Hurtado, 444 catedráticos más renunciaron ayer tarde a sus cargos después de una huelga estudiantil de dos meses. 21 catedráticos se negaron a hacerlo, pues están de acuerdo con la Reforma Universitaria que piden los alumnos. La renuncia del Decano se considera como "un triunfo estudiantil", pues se oponía a la participación de los alumnos de Medicina en el Consejo de la Facultad. Como consecuencia

de la renuncia de Hurtado, cinco estudiantes de medicina que se mantenían en huelga de hambre desde hace 6 días depusieron su actitud ingresando a una clínica. Un alto funcionario de la Universidad de San Marcos informó que la Junta Reorganizadora se hará cargo de la Facultad y que inmediatamente se reanudarán las actividades, mientras que los estudiantes iniciaron las negociaciones para poner fin al movimiento huelguístico.

## Asamblea de apoyo a Cuba

BUENOS AIRES, ARGENTINA (SEA).—El profesor universitario Alfredo Palacios excandidato presidencial argentino y fundador del Partido Socialista, habló en un acto de solidaridad con Cuba en la Facultad de Medicina. Durante el acto, auspiciado por la Federación Estudiantil Universitaria, con motivo de celebrarse el cuadragésimo segundo aniversario de la Reforma Universitaria, exhibió fotocopias de los cheques que

recibió Jorge Zayas, propietario del diario "Avance", aportes que se prolongaron hasta la caída del régimen de Batista. Sobre el "Diario de la Marina", expresó que su editor lo dejó en manos de los obreros ante el repudio popular. El orador bosquejó la semblanza de Fidel Castro y afirmó que "el movimiento encabezado por él fue una auténtica revolución y no un cuartelazo".

## El Sindicato del Calzado protesta

El Sindicato Nacional de Trabajadores del Calzado, se ha dirigido al señor Ministro de Gobernación protestando por la orden de detención del Dirigente Sindical de la Zona Bananera, Domingo Rojas Villarreal. Publicamos a continuación el mensaje del Sindicato al señor Ministro de Gobernación.

"El Sindicato Nacional de Trabajadores del Calzado, espera de Ud. la debida rectificación a la lamentable equivocación de la precipitada orden de ese Ministerio, para encarcelar al dirigente sindical Domingo Rojas. No puede ser nunca buen camino para darle contenido a nuestra Democracia, la simple denuncia para privar a un ciudadano de su libertad.

Cumpla con su deber de funcionario ordenando la investigación pertinente, pero a la vez cumpla con este mismo deber, devolviendo la libertad en mala hora cercenada a un costarricense.

El Sindicato que representa protesta, alarmado por el nuevo cauce que abrirán medidas de esta índole que será única y exclusivamente otro tipo de persecución sindical en menoscabo de nuestra Constitución Política.

La Compañía Frutera ha usado hasta el presente muchos recursos para terminar con el derecho de los costarricenses a la organización sindical. Piense un solo momento en esta posibilidad y se dará cuenta que lo aconsejable es prudencia en las órdenes gubernamentales".

## Continúa huelga en el Perú

—Cuatro obreros fueron muertos y más de una docena heridos al ser balaceados por la policía en el más grave de los incidentes de la huelga de 30 días contra la empresa siderúrgica de esta ciudad. El choque se produjo al tratar cientos de obreros, acompañados de sus familiares, de cerrar el tránsito de la Carretera Panamericana para hacer cumplir el paro general dispuesto por las organizaciones sindicales de Chimbote hace 4 días. Cuando la policía local resultó impotente para rechazar a los trabajadores, llegó un refuerzo de 100 hombres de la policía de asalto, los que dispararon contra la multitud que sólo estaba armada con piedras. En su huida hacia el interior de la ciudad, los obreros quemaron una camioneta de la empresa siderúrgica. "Sosega", apedrearon el Hotel Chumbú, las fábricas de conservas y numerosos vehículos que hallaron a su paso.

# Ley en defensa de 'parásitos' Verdadera Reforma Agraria

## Propuso Dip. Villalobos Arce Propone el Diputado Enrique Obregón Valverde

El diputado Villalobos Arce, jefe de la fracción parlamentaria del Partido Republicano, llevó el miércoles pasado, a conocimiento de la Asamblea Legislativa, un proyecto de ley tendiente a poner coto a las represalias que las autoridades están a punto de ejercer contra centenares de campesinos de San Juanillo.

Estos campesinos están refugiados en la Escuela del lugar, pidiendo justicia para sus familias, a las que se les quiere quitar el medio de sustento.

Los campesinos de San Juanillo son de los mal llamados "parásitos", o bien poseedores en precario. Es decir hombres de trabajo (no vagos) que no tienen tierra para dar la comida a sus hijos, y que en procura de un medio estable para vivir, o de un medio, simplemente, con el cual poder remediar su miseria, se han introducido en una montaña abandonada, o en una extensión sin cultivar, y la han hecho producir para bien de su familia y del país que necesita elevar su producción.

Sucedé con estos hombres que cuando tienen hecha ya

su finquita, y en ella están mal viviendo con su familia, aparece el "dueño" que les arrebató todo el producto de su trabajo, e incluso los mandó a la cárcel.

Estos hombres no tienen dinero para defenderse. En cambio el tagarote, el que se dice dueño, el latifundista, ese paga a los bufetes poderosos y a los abogados más "inteligentes" y mejor relacionados, y agrada a ciertos periodistas, y logra de esa manera consumir el despojo y el robo.

Este es un problema que si no se le pone solución, acumulará indignación y más adelante terminará de una manera violenta, porque cuando caprichosamente se trata de impedir la justicia, ésta termina por imponerse de todas maneras, y no en las condiciones de orden y paz que serían deseables.

El proyecto del diputado Villalobos perseguía el propósito de evitar la cárcel para esos campesinos entre tanto no se discuta el proyecto de ley de reforma agraria que está ya en la Asamblea. Pero los señores diputados, hombres que no conocen las necesidades del pueblo en su

He leído con alguna atención el contraproyecto de Ley de Tierras y Colonización, presentado por el diputado liberacionista Enrique Obregón a la Asamblea Legislativa.

Como recordarán los lectores de "Adelante", un grupo de diputados del mismo partido habían presentado otro proyecto sobre la materia, el cual fue comentado por nosotros haciendo ver que no constituía, ni mucho menos, una verdadera Reforma Agraria.

mayoría, hicieron oídos sordos a la moción de Villalobos, y ésta no pudo prosperar. Si mañana se producen acontecimientos desagradables, esos mismos diputados dirán que son obra del comunismo, cuando en realidad son el producto del proceder de ellos y de los que en Costa Rica se niegan a resolver los problemas fundamentales de nuestra democracia. En uno de los primeros lugares el agrario.

El gesto de Villalobos Arce ha merecido la simpatía de todo el pueblo.

Por **ARNOLDO FERRETO** este caso entraría la United que constantemente burla las leyes sociales, como fue el caso el año pasado de la Ley de Aguinaldo).

6º Contempla el fomento en gran escala del cooperativismo en el campo. (Arts. 14 y 15).

7º Establece normas muy importantes para obligar a los bancos a financiar a los campesinos pobres beneficiados por la Reforma Agraria. (Ver art. 52). Además, dicta disposiciones para ayudar a los campesinos favorecidos con la Reforma con caminos, sistemas de riego, obras de saneamiento, centros hospitalarios, vivienda, educación y otros servicios comunes. (Ver art. 53).

El contraproyecto del diputado Obregón contiene en mi concepto algunos defectos y algunas omisiones. El más importante es que encarga a un Departamento del Banco Nacional de Costa Rica, convertirse en Instituto de Reforma Agraria. ¿Cómo puede un conjunto de señores de espíritu conservador, acostumbrado a ver los negocios con criterio comercial, poner en vigencia normas de una ley que pretende revolucionar el régimen de propiedad de la tierra?

Como estimo que el Lic. Obregón está animado de los mejores propósitos, creo que debemos esperar que oportunamente proponga una enmienda a su proyecto corrigiendo el defecto señalado.

Otra falla, que ya señalé, es que no contiene la emisión de bonos necesaria para financiar las expropiaciones. Habla de que la tierra se indemnizará con bonos de la deuda agraria, pero no dice de donde se cogerán esos bonos.

Otro defecto es que autoriza al Departamento de Tierras y Colonias del Banco Nacional a hacer asignaciones a una sola persona de áreas superiores a doscientas cincuenta hectáreas, con sólo que el asunto obtenga cinco o más votos.

Finalmente, las bases del sistema de avalúos que se propone no sirven para garantizar que las tierras afectadas por la Reforma se adquieran por un precio bajo. Es decir, siempre hay la posibilidad de que los terratenientes hagan negocio vendiendo cara la tierra. (Ver art. 17).

Pese a sus defectos, los cuales pueden fácilmente ser corregidos, pienso que el contraproyecto del diputado Obregón merece el apoyo caluroso del país, y en particular, del movimiento obrero y campesino.

La Reforma Agraria que propone el diputado Obregón, si representa un propósito de cambiar radicalmente la vida del campesino, si busca acabar con la miseria en el campo, dar un gran impulso a la producción agrícola y sentar las bases de la industrialización del país.

## Rebajada la cuota de exportación....

leras parecen decidirse ya por colocarlas en los mercados no tradicionales (o mercados nuevos), entre los cuales hay que citar a los socialistas por ser los más importantes.

Por supuesto hay vacilaciones. No tanto entre los cafetaleros como entre los círculos capitalistas cercanos a éstos.

En nuestro país "La Nación" recoge ese estado de ánimo, o mejor dicho, ese estado de contradicciones. ¿Se vende el café al socialismo? ¿Sí o no?

El problema primero para los señores capitalistas es el siguiente: si no se vende ese café, tendrá que perderse pues se necesitaría tener sólo dos dedos de frente para creer como lo dijo "La Nación" en un editoria, que con un poco de propaganda nuestros pueblos se van a beber esos excedentes. Precisamente la no venta en el exterior de esas cantidades provoca una situación crítica en la economía, que afecta especialmente a las grandes masas consumidoras. La demanda de café en el mercado interno no tiende a crecer sino a disminuir, por factores que no podrán ser alterados con propaganda. La disminución del consumo del café se debe a la miseria, a la falta de medios para comprar.

El problema segundo para los capitalistas es el siguiente: si se vende al socialismo tendría que llegarse a establecer cierto entendimiento comercial, aunque sea mínimo. Un entendimiento que consistiría en asegurar la venta al socialismo de cualesquiera cantidades de café, anualmente, a cambio de artículos producidos en el campo socialista. Esto sería una magnífica solución, pues el socialismo, y especialmente la Unión Soviética, produce desde los más elementales artículos de consumo hasta las más complicadas maquinarias. Todo lo puede conse-

guir un país como Costa Rica, o cualquier otro de América Latina, a cambio de excedentes que se pudren en nuestras bodegas y que será nuestro pueblo, por medio de impuestos, quien los pague. Pero es en relación con esta salida en donde hay vacilaciones y contradicciones de la burguesía costarricense, pues ya hay muchos círculos capitalistas que están de acuerdo en venderle al socialismo, pero de una manera que podríamos llamar "oportunistas". Es decir, en una forma que lo que haría el socialismo sería una adquisición ocasional que ayudaría a resolver un problema local, que es el imperialismo el que lo ha provocado al crear estúpidas barreras en el comercio internacional.

Tal cosa sería un absurdo en las prácticas del comercio internacional, porque las relaciones comerciales entre dos países deben basarse en el principio del provecho mutuo.

El comercio internacional con el imperialismo es basado en el principio del provecho para el imperialismo, y sería un absurdo querer realizar con la Unión Soviética o cualquier otro país socialista un comercio basado en un principio que no sea de absoluta igualdad.

Por supuesto en el comercio con el socialismo, por ser los nuestros, países monocultores y miserables, que lo necesitan todo y tienen muy poco para comerciar, aunque el principio básico sea el de beneficio mutuo, realmente será el país pequeño y débil el que se beneficie en mayor grado. Esa es la gran importancia que tiene para la burguesía costarricense y para el Estado costarricense, el establecimiento de un acuerdo comercial que nos permita colocar nuestros excedentes agrícolas a cambio de maquinarias y mercancías que estamos necesitando urgentemente.

## Alza de tarifas eléctricas....

tro de un determinado plan de electrificación, juega un papel de suma importancia para el desarrollo económico del país. Merece todo el apoyo del pueblo, no sólo mediante expresiones verbales o escritas, sino mediante el sacrificio que sea necesario para que pueda cumplir sus patrióticas metas.

Pero el ICE, o más claramente, sus personeros principales, están obligados a realizar sus cálculos, a financiar sus obras y a aplicar sus fondos, de una manera tal que los sacrificios que deba hacer el pueblo sean de verdad los indispensables para la electrificación del país.

Aunque ciertos personeros del ICE se demonian ante críticas como las nuestras, a las cuales nos creemos con derecho pues expresamos el criterio de las masas populares mayoritarias del país, nosotros tenemos derecho a demandarle a esa institución el mayor cuidado en el manejo de los dineros y en los compromisos que puedan significar también despilfarro de fondos públicos.

Si las actuales tarifas son insuficientes para desarrollar un plan determinado de capitalización, que garantice un desenvolvimiento de la electricidad en beneficio ciento por ciento del país, puede estar seguro el ICE de que en cuanto el pueblo lo comprenda hará los sacrificios que sean necesarios y pagará más altas tarifas.

### CUAL ES EL DESTINO DEL ALZA ANUNCIADA

Pero cuál es el destino que tendrá la elevación de las tarifas aprobadas por el Servicio Nacional de Electricidad?

La mayor parte será para cubrir los intereses y otros gastos que demandará el empréstito con el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, más conocido como Banco Mundial. Desde nuestras columnas expresamos argumentos muy serios contra ese empréstito, pero los señores del ICE, desde su elevada torre de técnicos suficientes, no se permitieron descender al nivel del pueblo a contestar los argumentos "de los comunistas".

Por ejemplo nosotros les dijimos que el empréstito del Banco Mundial es sumamente caro y sumamente perjudicial para un país soberano e independiente, como Costa Rica. Denunciamos que el Banco Mundial exigía como condiciones para otorgar el crédito de 8.300.000,00 de dólares, que el país renunciara a la nacionalización eléctrica, y que, por el contrario, más bien eleve las tarifas (elevación que a quien viene a beneficiar no es al ICE, es decir al pueblo de Costa Rica, sino a las Compañías Eléctricas, subsidiarias de la Electric Bond and Share, como podemos demostrarlo muy fácilmente apoyados en los números). El Banco Mundial ha formulado esta misma demanda a todos los países latinoamericanos que le han solicitado préstamos. Se explica tal actitud en la circunstancia de que el 80 por ciento de los servicios públicos está en manos de monopolios norteamericanos.

Informes dados a conocer por "La Nación" aseguran que la demanda del Banco Mundial es para un alza de tarifas a partir de enero de 1961. Es decir una nueva alza, agregada a la que se iniciará en julio. Todavía no se atreven a decirnos a qué clase de compromisos se llegó con respecto a lo otro, es de-

cir a los planes del Ejecutivo de llevar adelante la nacionalización eléctrica. Pero muy pronto sabremos a qué atenernos en esta materia.

### NO SE HA QUERIDO TOMAR EN CUENTA AL PUEBLO

El ICE, según nuestros informes, recibirá los 8.300.000,00 de dólares una vez que se eleven las tarifas, y por eso la urgencia que tienen para que esta 1ª elevación se formalice lo más pronto posible. Al pueblo de Costa Rica, sin que se le haya pedido su consentimiento, y es más sin que los olímpicos jefes del ICE se hayan permitido oír sus puntos de vista, como lo hemos demostrado, se le obligará a sacrificar más su dieta diaria para entregarle al Banco Mundial las gruesas sumas que se derivan del mencionado empréstito. Sumas por concepto de intereses.

Pero también por concepto de remuneraciones a "técnicos" puertorriqueños y yanquis impuestos por el Banco Mundial como consultores. Y por otros conceptos.

Hace poco un ingeniero le hizo cargos al ICE, en el sentido de que esa institución está realizando erogaciones muy fuertes para pagar a determinado consultor "puertorriqueño". Sabemos que el contrato con ese consultor, que le cuesta a nuestro pueblo una gran suma, se hizo para satisfacer al Banco Mundial.

El pueblo no puede negar su contribución, (la que si niegan siempre los poderosos), pero si de ese sacrificio se derivan beneficios para los intereses del país, y no para los intereses del grupo de mlster Eugene Black, el vicepresidente del Chase National Bank de Rockefeller, y que ahora ocupa la presidencia del Banco Mundial.

### ¿POR QUE NO ACEPTARON UN EMPRESTITO DEL SOCIALISMO?

Podrán alegar los ingenuos personeros del ICE que a la institución no le queda otra alternativa que no sea caer en las garras de los monopolios norteamericanos o no electrificar el Río Macho. Y les respondemos que si eso dijeran, mentirían. Los personeros del ICE saben que ellos han tenido en sus manos una proposición muy ventajosa para electrificar el Río Macho. Mediante esa proposición nuestro pueblo no sólo hubiera logrado la electrificación total y rápida del Río Macho, sino que a la vez le hubiera permitido a Costa Rica resolver el problema de los excedentes de café, de hacer colocaciones de azúcar y otros productos agrícolas, que por falta de mercados internacionales obstaculizan el desarrollo económico del país.

¿Por qué los personeros del ICE no estudiaron con patriotismo esa proposición?

¿Por qué no compararon los intereses del empréstito imperialista y de la ayuda socialista, siendo esta última a interés bajísimo? ¿Por qué no pensaron primero que nada en nuestra patria y en vez de aceptar un empréstito agresivo que nos pone en condiciones como si Costa Rica fuera un país colonial, hubieran aceptado una ayuda que no ponía ningún compromiso, ni el más mínimo, y que nos hubieran permitido obtener los recursos necesarios, y colocar los excedentes de producción de nuestra agricultura y de nuestra pequeña industria nacional?

## CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS SOCIALES

San José

Lunes 20 de Junio a las 7:30 p.m.

Hablará

**Arnoldo Ferreto S.**

Sobre el siguiente tema:

### Banca Nacional o Banca Privada

Diferencias esenciales entre la Banca como institución socialista y la Banca como institución del capitalismo de Estado.

**ASISTA UD! VENDA A DISCUTIR ESTE INTERESANTE ASUNTO DE INTERES PARA TODOS LOS COSTARRICENSES!**

PAGINAS DE LA HISTORIA NACIONAL

13 de Junio de 1919

Reproducimos a continuación parte de una crónica del periodista Francisco Núñez, publicada en el Diario de Costa Rica de 13 de Junio de 1920. Nos parece oportuna esta publicación ahora que ciertas gentes suspiran y protestan por las restricciones que se han impuesto a la prensa reaccionaria de Cuba, enemiga de los intereses del pueblo.

TRECE DE JUNIO. El pueblo amaneció enardecido por el ultraje a las maestras y alumnos y por el cierre de las escuelas. Las proclamas, hojas sueltas y cantos de rebeldía de Billo Zeledón, Albertazzi y Ovidio Rojas, circularon profusa pero clandestinamente, ya escritas a máquina o en copias hechas a mano.

Se organizó la manifestación y caminó varios puntos, aumentó sus filas notablemente y se dividió en Secciones. En vano se buscó un jefe; un expresidente aconsejó prudencia y otro se privó de ver el desfile arguyendo que tenía familia... Hubo dos discursos incendiarios de Andrés Venegas. Se excitó al Lic. Mariano Guardia a seguir al frente y se paseó en una silla vitoreándolo con entusiasmo.

Entre las nueve y las diez un piquete de policía montada seguía a los manifestantes. En el Parque Morazán Andrés Venegas detuvo a la bes-

tia que montaba un sargento y les habló a todos invocando sentimientos de padres y de patriotas.

Nació la idea de quemar la Información, (diario oficial de la dictadura) y la multitud avanzó serenamente, con resolución, después de haber apedreado la casa del jefe de los esbirros y de haber soportado unas descargas al pasar detrás del Teatro Nacional, de parte de unos esbirros escondidos en la caballeriza del gobierno.

El edificio que ocupaba la Información (frente a la Biblioteca Nacional) los talleres y oficinas, fueron asaltados sin mayor resistencia, solamente el portero hizo algunos disparos por temor.

Jorge Suárez, Eduardo Pochet, Guillermo Padilla y Raúl Zeledón, fueron los primeros que penetraron al edificio y dieron comienzo a la destrucción de objetos y al incendio.

Un caso digno de citarse: Un obrero vió a un chicuelo sacar una pieza de bronce y lo obligó a arrojarla a las llamas diciéndole: "Hemos venido a hacer sanción, pero no a robar".

Incendiado el edificio se pasó a resistir el ataque de la policía.

Y esa edición del 12 de junio, fue la última que publicó la Información; el pueblo lo clausuró con sus propios puños.

DE LA UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

## Otra vez sobre la actuación de los Delegados Universitarios

Muy a nuestro pesar, tenemos que referirnos a un tema que nos abochorna. Muy cordialmente, pero en forma firme y decidida, hacemos un llamado a todos los estudiantes universitarios, para que empiecen a examinar críticamente, las actitudes de los delegados y los perjuicios que actitudes equivocadas pueden traer para ellos y para estudiantes de otros países hermanos que sienten en forma más dura y criminal, la bota militar, feudal y explotadora de intereses criollos bastardos y extranjeros inescrupulosos.

### LO QUE OCURRIÓ EN HONDURAS:

Ya en otra oportunidad señalamos, desde estas mismas páginas, lo que posiblemente había ocurrido en Honduras. Y nuestro acerto se vió confirmado, con las declaraciones de los delegados al Congreso que se celebró en Honduras, publicadas en La Prensa Libre.

Lo que sucedió no fue ni más ni menos, que lo previsto por nosotros: una actitud favorable a los intereses extranjeros, representados por el imperialismo yanqui; una total sumisión a criterios fuera de tiempo y lugar en América Latina pro-liberación, pero muy en tiempo y lugar en América del Norte y en América Latina pro-sumisión. El fantasmón del comunismo siguió asustando a nuestros delegados y los hizo caer en absoluto ridículo y desprestigio. Es famosa Costa Rica en América Latina, por sus tradiciones democráticas —aunque mutiladas con la proscripción del Partido Vanguardia Popular—, y por su amor a la libertad; pero también es famosa Costa Rica, por enviar delegaciones que lo que van a pregonar —me refiero a las estudiantiles—, es la sumisión al imperialismo norteamericano y a presentar —objetivamente considerados—, los criterios de las fuerzas más conservadoras y reaccionarias, no sólo de Costa Rica, sino de la América Latina.

### LA ACTITUD DE NUESTRA DELEGACION. CONSECUENCIAS:

Ante la inquietud propia de los jóvenes delegados de otros países, y su orientación hacia la liberación económica y política de los intereses a que están sometidos todos estos países latinoamericanos, los delegados costarricenses, haciendo imitación de actitudes nada encomiables de ciertos personajes desprestigiados en Costa Rica, empezaron a acusar de comunistas a todos los delegados; a ver comunismo en todas las proposiciones y a acusar de comunistas a todos los que no compartían su criterio dirigido a mantener en quietud a los estudiantes latinoamericanos.

En su febril imaginación que los hacía ver comunistas en todas partes, incurrieron en un error gravísimo y cuyas consecuencias tendrán sobre sus espaldas los delegados que asistieron al Congreso, y la Federación, que no quiere ver las nuevas realidades y necesidades de la América Latina.

### UN ERROR IMPERDONABLE POR SU GRAVEDAD:

En Honduras, como en todos los países de América, se está luchando por la liberación económica y política. Esa liberación se tiene que hacer contra las fuerzas feudales y entreguistas criollas, y contra el capital inversionista extranjero de tipo imperialista.

En Honduras, la batalla, además, se libra contra un ejército entregado totalmente a las fuerzas que se oponen a la liberación de ese hermano país. Ellos mismos son —los integrantes de las fuerzas armadas—, miembros de esa fuerza cavernícola que, en el caso concreto, se oponen a la liberación del pueblo hondureño.

La lucha fundamental contra el imperialismo y sus lacayos criollos, se lleva a cabo por dos fuerzas fundamentales: por un lado el partido obrero hondureño, que trata de unir a todas las fuerzas de progreso del país; y por otro, en defensa también de la liberación, de la democracia y la libertad, la Federación Universitaria Hondureña. Contra estas dos fuerzas se desencadenan, hoy por hoy, todos los esfuerzos de las fuerzas de la caverna. Al partido obrero se le ilegaliza y persigue, porque se dice que sigue órdenes de Moscú. A la Federación no se le puede perseguir, porque reúne a estudiantes de todos los credos y tendencias políticas. No se le ha podido poner ningún mote que sirva a los enemigos de la democracia y del pueblo, para perseguir a esa Federación. La actitud de la delegación costarricense de acusar a todo el mundo de comunista, incluyendo a la Federación Hondureña, sirvió de pretexto para que las fuerzas antidemocráticas y ocultistas, atacaran a la Federación y hasta se esté pensando ya en una represión contra ella.

Cabe preguntar entonces: ¿Es éste el prestigio que derivará la Federación Costarricense, que le da "fama internacional", según el decir de un miembro de esa Federación a Honduras? ¿Es esta posición consecuente con las tradiciones amistosas a otros pueblos del nuestro, cuando permite que se persiga el último refugio legal de las fuerzas democráticas y de avanzada?

Evidentemente no. La Federación Universitaria tendrá tanta responsabilidad de la persecución que pueda desencadenarse contra los estudiantes hondureños como los delegados al Congreso de Honduras. ¡No nos extrañaría —han sido tan sorprendentes las actitudes de los delegados costarricenses en los Congresos estudiantiles—, que el día de mañana, dijeran que la persecución se hace contra "comunistas" insurrectos!!

### EL MAL ES HONDO Y DEBE SER CURADO PRONTO:

La actitud de los delegados no es sino la actitud de las fuerzas que están atrás de la Federación y que tienen preponderancia en ella, gracias a la apatía del estudiantado universitario que ya comienza a despertar y hará cambiar las cosas muy pronto.

De esas fuerzas se puede decir —al igual que los que la representan—, que reciben la luz del día, igual que nosotros, pero con la espalda vuelta al sol. Sólo ven sus sombras y esas sombras son sus leyes. Y así el sol del progreso, no es sino un proyector de sombras para ellos.

Esperamos que la Federación Universitaria, respondiendo al despertar de la gran mayoría de los estudiantes universitarios, dirija su mirada al frente, y camine mirando al sol naciente que empieza a iluminar a todos los pueblos de la América Latina.

Ese día, las delegaciones universitarias costarricenses, estarán en el sitial de honor que les corresponde, por venir de un país con tradiciones democráticas tan hermosas y arraigadas, como las de nuestro pueblo.

OBSERVADOR

Puntos  
sobre las  
íes... de

adelante

## La cárcel es solo para los campesinos y los obreros

Un señor Sobrado usurpó varios miles de hectáreas de tierra en Guanacaste. Un grupo de campesinos, a lo largo de varios años, han convertido en fincas parte de esas tierras.

0:10

El señor Sobrado, que tiene buen aparato digestivo, quiere hacerse dueño de las fincas de los campesinos. Y manos a la obra: ha pedido a la Alcaldía de Santa Cruz cárcel para los campesinos.

0:10

Sobrado ampara su derecho con un pedazo de papel que huele a estafa. Los campesinos amparan el suyo con diez años de trabajo y con los cultivos mismos.

0:10

Ya los campesinos han comenzado a ingresar a la cárcel. Sobrado bate palmas a la democracia. Dice que los campesinos son comunistas. La realidad es que los campesinos han trabajado las tierras que Sobrado se robó.

0:10

Diario de Costa Rica y La Nación están contra los campesinos. Defienden el derecho de propiedad. Pero siguen callados ante la estafa de los 18 millones de colones. En este caso se trata de pejes gordos. Y el estafado ha sido el pueblo.

0:10

Banqueros, cafetaleros e indúes se hicieron una melcocha para arrebatarse al Estado 18 millones de colones. Pero la cárcel no se hizo para esos señores. Se hizo para los campesinos que defienden sus tierras y para los trabajadores que exigen derechos a la United Fruit Co.

## Thank you, my boys

En Cuba los sacerdotes millonarios y reaccionarios son opositores del actual Gobierno. Los sacerdotes progresistas, por el contrario, lo respaldan.

En la República Dominicana las cosas suceden exactamente al revés.

En Cuba el Gobierno, por respeto a las creencias religiosas del pueblo, ha preferido no meterse con quienes olvidándose de sus deberes esenciales, se dedican a politiquiar, y los deja tranquilos en sus iglesias.

Pero como quiera que en Cuba el pueblo está realizando una gran revolución nacional, que afecta los mezquinos y negros intereses económicos de los monopolios yanquis, la prensa pro-yanqui, de todo el Continente, alega que en Cuba se persigue la religión.

Por ejemplo el Arzobispo de La Habana acusa al gobierno de ladrón. El Gobierno no dice nada. Pero como una estación radiodifusora, de las varias que hay en Cuba, defendió al Gobierno y alegó que ese sacerdote metido en política era entonces indigno de ejercer las funciones de su Arzobispado, el periódico LA NACION interpreta eso como un rompimiento de la Revolución con la Iglesia. Y así lo "informa" al país, de manera escandalosa, en titular de primera página a todo lo ancho.

Mientras tanto Trujillo continúa expulsando a los sacerdotes contrarios a su gobierno. LA NACION publica una cable de la UPI informando de una partida que llegó a Puerto Rico. Pero como se trata del gobierno pro-imperialista de Trujillo, para LA NACION eso no es rompimiento; es simplemente un acontecimiento turístico, del que se informa allá en la página 28, en un rinconcito.

Así convenía presentar las cosas, de acuerdo con los intereses del State Department y de la United Fruit Company.